



## 1 PREMIÈRE LEÇON

### Est-ce que vous parlez français?

- P:\* Est-ce que vous parlez français?  
T: Non, je ne parle pas français. Est-ce que vous parlez tchèque?  
P: Non, je ne parle pas tchèque.  
T: Je ne parle pas français, vous ne parlez pas tchèque! Vous parlez peut-être anglais ou russe?  
P: Oui, je parle un peu anglais, mais je ne parle pas russe.



M. PICARD

### Qui est-ce?

C'est ma femme.  
Elle parle un peu anglais, mais elle ne parle pas bien, elle parle mal.



MME PICARD

C'est mon fils.  
Il parle beaucoup, mais il travaille peu.



C'est ma fille.  
Elle travaille beaucoup mais elle parle peu.

Et c'est Jean.  
Il ne travaille pas encore. Il est petit.



\* monsieur Picard - monsieur Tomek



## Bonjour, monsieur

Je vous présente monsieur et madame Picard.

- Bonjour, monsieur. Bonjour, madame.

Et c'est mademoiselle Picard.

- Enchanté, mademoiselle.



Všimněte si rozdílu mezi francouzštinou a češtinou v pozdravu. V češtině: "dobry den", ve francouzštině: **bonjour, madame; bonjour, monsieur.**

V češtině můžete pozdravit "dobry den, pane Novák(u)". Ve francouzštině však jméno v této situaci nepoužívejte. Řeknete-li **bonjour, monsieur Picard**, dáváte najevo přílišnou familiárnost. Pozor tedy, aby vaše případné neznalosti francouzských zvyklostí neměly pro vás nežádoucí následky.

leçon [lɔsɔ̃]	lekce	mais [me]	ale
première (ž. rod) [prəmje:r]	první	qui [ki]	kdo
est-ce que [eskə]	zdalipak	est-ce? [es]	je to?
vous [vu]	vy	c'est, il est [se, ile]	to je, on je
vous parlez	mluvíte	ma femme [mafam]	moje žena
[vuparlɛ]		elle parle [elparl]	(ona) mluví
français [frãsɛ]	francouzsky	bien [bjɛ̃]	dobře
monsieur [mɔsjø]	pán (pan)	mal [mal]	špatně
non [nɔ̃]	ne	mon fils [mɔ̃fis]	můj syn
je parle [ʒaparl]	mluvím	beaucoup [bøku]	hodně
tchèque [čɛk]	česky	il travaille [iltravaj]	(on) pracuje
peut-être [pøte:r]	snad	peu [pø]	málo
anglais [ãgle]	anglicky	ma fille [mafij]	moje dcera
russe [rüs]	rusky	et [ɛ]	a
un peu [øpø]	trochu	encore [ãko:r]	ještě
oui [wi]	ano	petit [pøti]	malý
		bonjour [bøʒu:r]	dobry den

<b>je vous présente</b> [ʒəvupʁɛzɑ̃:t]	představuji vám	<b>mademoiselle</b> [madm <sup>u</sup> azel]	slečna, slečno
<b>madame</b> [madam]	paní	<b>enchanté</b> [ãšãtɛ]	těší mě

## MLUVNICE

### 1. Sloveso

<b>je parle</b>	] [par <sup>l</sup> ]	[ (j <sup>á</sup> ) mluvím	<b>vous parlez</b> [parlɛ]	(vy) mluvíte
<b>il parle</b>			(on) mluví	

Ve francouzštině se musí používat u slovesných tvarů osobní zájmena.

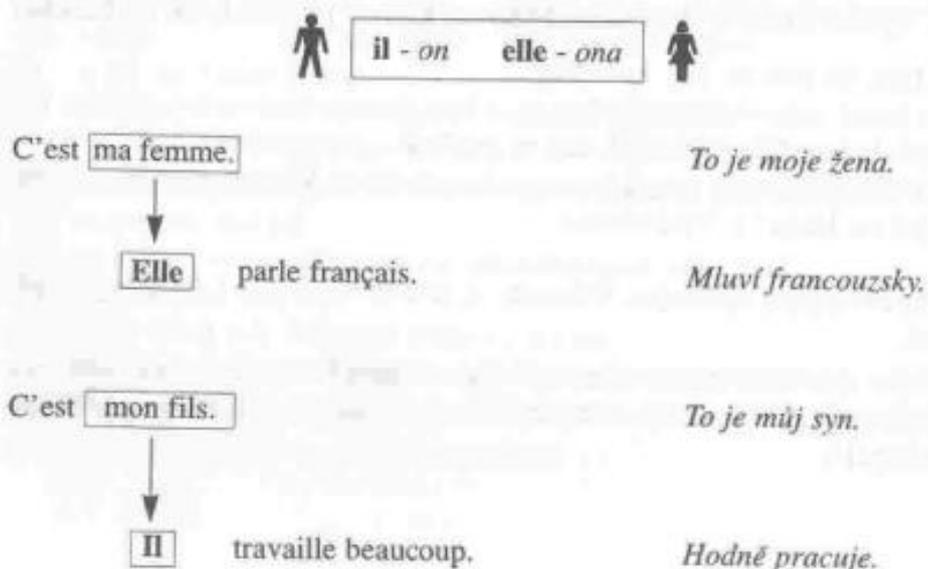
### 2. Zápor

Zápor má ve francouzštině dvě části: **ne ... pas**

	<b>ne</b>		<b>pas</b>	
Je	parle	français.		<i>Nemluví francouzsky.</i>
Il	travaille	beaucoup.		<i>Nepracuje mnoho.</i>
Vous	parlez	anglais.		<i>Nemluvíte anglicky.</i>

### 3. Vyjadřování podmětu

Na rozdíl od češtiny musí být v každé francouzské větě vyjádřen podmět: buď podstatným jménem, nebo zájmenem!



## 4. Otázka

Otázka, na kterou očekáváme odpověď ano - ne, se tvoří připojením **est-ce que** (**est-ce qu'**) před větu oznamovací:

	Vous parlez français.	<i>Mluvíte francouzsky.</i>
<b>Est-ce que</b>	vous parlez français?	<i>Mluvíte francouzsky?</i>
<b>Est-ce qu'</b>	il travaille bien?	<i>Pracuje dobře?</i>

## CVIČENÍ

### 1. je parle, il parle, vous parlez

#### a) Odpovídejte podle vzoru:

Est-ce que vous parlez français?

- Oui, je parle français.

1. Est-ce que vous parlez russe?
2. Est-ce que vous parlez tchèque?
3. Est-ce que vous parlez beaucoup?
4. Est-ce que vous parlez anglais?
5. Est-ce que vous parlez bien anglais?
6. Est-ce que vous travaillez beaucoup?

#### b) Obměňte cvičení 1a podle vzoru:

Est-ce que vous parlez français?

- Non, mais ma femme (mon fils, ma fille...) parle français.

#### c) Doplňte:

1. Je travaille beaucoup, vous ... peu.
2. Ma fille parle russe, vous ... anglais.
3. Je parle tchèque, vous ... français.
4. Mon fils travaille bien, vous ... mal.
5. Ma femme parle peu, vous ... beaucoup.

### 2. je ne parle pas

#### a) Obměňte cvičení 1a a 1b podle vzorů:

Est-ce que vous parlez français?

- Non, je ne parle pas français.

Est-ce que vous parlez français?

- Oui, mais ma femme ne parle pas français.

#### b) Doplňte podle smyslu:

*Příklad: Vous parlez anglais, ... (vous ne parlez pas russe.)*

1. Vous travaillez mal, ...
2. Vous parlez peu, ...
3. Vous parlez tchèque, ...
4. Vous travaillez peu, ...
5. Vous parlez mal, ...

3. **il, elle**

Doplňte:

1.  travaille bien, mais  travaille mal. 2.  parle beaucoup, mais  parle peu. 3.  travaille peu, mais  travaille beaucoup. 4.  parle bien français, mais  parle mal.

4. **Est-ce que**

a) Tvořte podobné otázky:

C'est ma fille.

- Est-ce qu'elle parle français (anglais, russe, tchèque)?

1. C'est monsieur Tomek. 2. C'est ma femme. 3. C'est mon fils. 4. C'est monsieur Picard. 5. C'est Jean.

b) Tvořte otázky podle vzoru:

Il parle russe.

- Est-ce que vous parlez russe?

1. Il parle français. 2. Il parle anglais. 3. Elle parle tchèque.

5. Na otázky, které jste vytvořili ve cvičení 4a, odpovězte kladně nebo záporně.

6. Jak zněla otázka?

1. Non, je parle mal. 2. C'est ma fille. 3. Non, je parle anglais. 4. Non, il ne travaille pas encore. 5. Oui, je travaille beaucoup. 6. C'est mon fils.

7. Doplňte:

A: Je vous présente monsieur et madame Picard.

B: ...

A: Et c'est mademoiselle Picard.

B: ...

8. Napište podle nahrávky text 1. lekce a opravte podle knihy; opakujte několikrát, dokud se vám nepodaří napsat text bez chyby.

9. Najděte si v klíči na str. 3 překlad textu první lekce do češtiny, přeložte tento český text do francouzštiny a pak srovnajte s původním francouzským zněním.

10. Povězte o sobě:

1. Est-ce que vous parlez français?
2. Est-ce que vous parlez anglais ou russe?
3. Est-ce que vous parlez bien russe?
4. Est-ce que vous travaillez beaucoup?
5. Est-ce que vous travaillez bien?

11. Jak představíte dceru (syna) francouzskému kolegovi? Co odpovíte, když vám představí manželku?

12. Zopakujte si francouzskou abecedu na str. 19; pak přečtete a vyhláskujte jména následujících francouzských měst a vyhledejte je na mapce (str. 141).

Paris [pari], Marseille [marsej], Lille [lil], Lyon [ljõ], Bordeaux [bordø], Toulouse [tulu:z], Nantes [nã:t], Grenoble [grãnob<sup>l</sup>], Strasbourg [strasbu:r], Nancy [nã:si], Nice [nis], Toulon [tulõ], Le Havre [lãavr], Rouen [r<sup>u</sup>ã], Dijon [dižõ], Perpignan [perpiñã], Biarritz [bjaric], Tours [tu:r], Orléans [orleã], Pau [pø]

13. Přeložte:

1. Nemluvím francouzsky, mluvím trochu anglicky.
2. Moje dcera mluví dobře.
3. Pan Duval snad mluví česky.
4. Ne, nemluví česky, ale mluví rusky.
5. Mluví dobře?
6. Ne, mluví špatně.
7. Kdo je to?
8. To je moje žena a můj syn.
9. Moje žena hodně pracuje.
10. Můj syn je ještě malý.